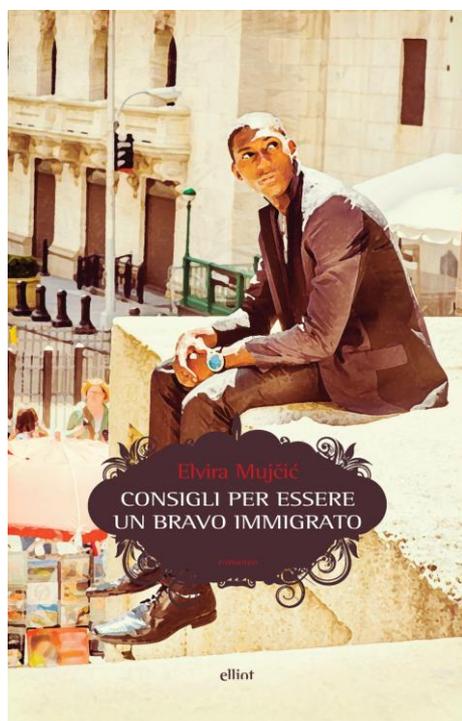


sabato 9 novembre 2019 – ore 18.00

## Consigli per essere un bravo immigrato

con **Elvira Mujčić**  
in dialogo con **Nicole Janigro**

*ingresso libero*



Presentazione di *Consigli per essere un bravo immigrato*, di Elvira Mujčić (Elliot, 2019)

Che caratteristiche deve avere la storia di un immigrato per essere creduta?

Fino a che punto ci è concessa la libertà di giocare sul filo tra verità incredibili e finzioni accettabili?

Se lo chiede Ismail, un ragazzo gambiano di ventotto anni, in tasca non ha altro se non un pezzo di carta che attesta che la sua storia non è plausibile, dunque la sua richiesta di un'esistenza legale è stata rifiutata.

La stessa domanda se la pone Elvira, una scrittrice italo bosniaca, immigrata due decenni prima di lui.

Dal dipanarsi delle loro vicende fatte di mappe caotiche, paradossi temporali e spaziali, nasce un racconto sulla violenza della burocrazia e sull'asfissia di un'etichetta che diventa un destino.

Muovendosi tra scomparse, assenze, nostalgie e rabbia, con l'ostinato desiderio di salvaguardare la propria dignità, i due protagonisti riflettono su cosa significhi

ricostruire una memoria di sé che non si riveli un baratro dove annegare il proprio futuro.

**Elvira Mujčić**, scrittrice e traduttrice. Ha pubblicato i romanzi: *Al di là del Caos*, *E se Fuad avesse avuto la dinamite*, *La lingua di Ana*, *Dieci prugne ai fascisti*, Elliot edizioni, 2016 e *Consigli per essere un bravo immigrato*, Elliot edizioni, 2019. Ha tradotto in italiano *Il letto di Frida* di Slavenka Drakulić, *Il nostro uomo sul campo* di Robert Perišić, *Il dono d'addio* di Vladimir Tasić, *Il mio fiume* di Faruk Sehić. Ha curato la traduzione del cartone animato *Draw not War* e del documentario *La periferia del nulla* di Zijad Ibrahimović (Ventura Film). Per Chiassoletteraria ha scritto lo spettacolo *I quaderni di Nisveta*.

**Philo – Pratiche filosofiche, via Piranesi 12 – Milano – piano I**

Passante Ferroviario/Porta Vittoria – Autobus/73 e 90 – Tram/12-27